




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	ecoCOMPACT VCC 206/4-5 150

				A				
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low				
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A				
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A				
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	20				
8	Annual energy consumption (*8)	Q _{HE}	kWh	17371				
9	Annual power consumption (*8)	AEC	kWh	35				
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	18				
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _s	%	92				
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η _{WH}	%	83				
13	Sound power level, internal	L _{WA, indoor}	dB(A)	50				
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-				
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.							
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	ecoCOMPACT VCC 206/4-5 150					
		A						
18	Condensing boiler	-		✓				
19	Low-temperature boiler (*2)	-		✓				
20	B1 boiler	-		-				
21	Room boiler with combined heat and power	-	-	-				
22	Auxiliary boiler	-		-				
23	Combination boiler	-		✓				
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	20				
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	20,0				
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	6,6				
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	92				
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	87,0				
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	97,3				
30	Auxiliary power consumption: Full load	e _{lmax}	kW	0,030				
31	Auxiliary power consumption: Partial load	e _{lmin}	kW	0,010				
32	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,002				
33	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,070				
34	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-				
35	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	35				
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
37	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	83				
38	Daily power consumption	Q _{elec}	kWh	0,160				
39	Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	23,606				
40	Brand name	-	-	Vaillant				
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
43	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.							
44	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
45	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-				
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-				
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q _{fuel,week,smart}	kWh	-				
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q _{fuel,week}	kWh	-				
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-				
51	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-				

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low temperature means a return temperature of 37 °C for condensing boilers and 50 °C for other heaters (at heater inlet).



A					
----------	--	--	--	--	--

- (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value $CDH = 0.9$ applies for the reduction factor.
- (*4) High-temperature operation means a return temperature of $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ at the boiler inlet and a flow temperature of $80\text{ }^{\circ}\text{C}$ at the boiler outlet.
- (*5) Low temperature means for condensing boilers $30\text{ }^{\circ}\text{C}$, for low-temperature boilers $37\text{ }^{\circ}\text{C}$ and for other heaters $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



CS

(1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, pro průměrné povětrnostní podmínky. Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídatného kotle k vytápění Psup přídatnému topnému výkonu sup(Tj) (8) Roční spotřeba energie, pro průměrné povětrnostní podmínky (9) Roční spotřeba proudu, pro průměrné povětrnostní podmínky (10) Roční spotřeba paliva, pro průměrné povětrnostní podmínky (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro průměrné povětrnostní podmínky (12) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro průměrné povětrnostní podmínky (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost vyhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(16) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (17) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (18) Plynový kondenzační kotel (19) Kotel k vytápění při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (20) Kotel B1 (21) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (22) Přídatný kotel k vytápění (23) Kombinovaný kotel k vytápění (24) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídatného kotle k vytápění Psup přídatnému topnému výkonu sup(Tj) (25) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (26) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (27) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (28) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (29) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (30) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (31) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (32) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (33) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (34) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (35) Produkce dusíku (36) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (37) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (38) Denní spotřeba proudu (39) Denní spotřeba paliva (40) Název značky (41) Adresa výrobce (42) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(43) U kotlů typu B1:

Tento kotel s přirozeným tahem má být připojen pouze ke kouřovodu společnému pro více bytových jednotek ve stávajících budovách, který odvádí zplodiny spalování z místnosti s kotlem. Tento kotel nasává spalovací vzduch přímo z místnosti a je vybaven komínovou klapkou. Jakémukoli jinému použití tohoto kotle je nutno se vzhledem k jeho nižší účinnosti vyvarovat, neboť by vedlo k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (44) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (45) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (46) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (47) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (48) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (49) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (50) Jmenovitý tepelný výkon přídatného kotle, Není-li hodnota CDH určena měřením, platí pro redukční součinitel standardní hodnota Cdh = 0,9. (51) Způsob přívodu energie přídatného kotle k vytápění

da

(1) Mærkenavn (2) Model (3) Temperaturanvendelse (4) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (6) Varmtvandsproduktion: energieffektivitetsklasse (7) Rumopvarmning: nominal varmeydelse, for gennemsnitlige klimaforhold, For kedler og kombikedler med varmegiver Psup er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (8) Årligt energiforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (9) Årligt strømförbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (10) Årligt brændstofförbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (11) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (12) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (13) Støjttrykniveau, indvendigt (14) Mulighed for udelukkende drift ved tider med svag belastning. (15) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(16) "smart"-værdi "1": Oplysningerne om varmtvandsproduktions-energi-effektivitet og det årlige strøm- og brændstofförbrug gælder kun ved aktiveret intelligent styring. (17) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (18) Kondenserende kedel (19) Lavtemperaturkedel, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperaturkedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (20) B1-kedel (21) Rumkedel med kraft-varme-kobling (22) Suppl. varmegiver (23) Kombikedel (24) Rumopvarmning: nominal varmeydelse, For kedler og kombikedler med varmegiver er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (25) Anvendelig varmeydelse ved nominal varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (26) Anvendelse varmeydelse ved 30 % af den nominelle varmeydelse og lavtemperaturdrift, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperaturkedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (27) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (28) Virkningsgrad ved nominal varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (29) Virkningsgrad ved 30 % af den nominelle varmeydelse og brug ved lav temperatur, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperaturkedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (30) Hjælpestrømsförbrug: fuldlast (31) Hjælpestrømsförbrug: delast (32) Strømförbrug: standbytilstand (33) Varmetab: standbytilstand (34) Tændflammens energiförbrug (35) Nitrogenoxid-udledning (36) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (37) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (38) Dagligt strømförbrug (39) Dagligt brændstofförbrug (40) Mærkenavn (41) Producentens adresse (42) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(43) For type B1-kedler:

Denne kedel med naturligt aftræk er kun beregnet til at blive tilsluttet et aftræk, der deles mellem flere boligenheder i eksisterende bygninger, og som fører forbrændingsresterne ud af det rum, hvor kedlen er placeret. Den henter forbrændingsluften direkte fra rummet og omfatter en trækafbryder. På grund af ringere virkningsgrad må enhver anden anvendelse af denne kedel undgås — det ville medføre større energiförbrug og højere driftsomkostninger. (44) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (45) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (46) Ugentligt strømförbrug med intelligent styring (47) Ugentligt strømförbrug uden intelligent styring (48) Ugentligt brændstofförbrug med intelligent styring (49) Ugentligt brændstofförbrug uden intelligent styring (50) Nominal varmeydelse for supplerende varmegiver, Hvis CDH-værdien ikke bestemmes ved måling, gælder for reduktionsfaktoren standardværdien Cdh = 0,9. (51) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver



2015-07-05

0020213209

0020213209_00



4/8

sk

(1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (8) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (9) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre priemerné klimatické pomery (10) Ročná spotreba paliva, pre priemerné klimatické pomery (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita, pre priemerné klimatické pomery (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(16) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektivite

ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (17) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (18) Plynový kondenzačný kotol (19) Nízkotepelný vykurovací kotol, Nízkotepelná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízkotepelný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (20) Kotol B1 (21) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (22) Prídavné vykurovacie zariadenie (23) Kombinované vykurovacie zariadenie (24) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (25) Využitelný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (26) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri nízkotepelnej prevádzke, Nízkotepelná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízkotepelný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (27) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (28) Účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (29) Účinnosť pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri použití s nízkou teplotou, Nízkotepelná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízkotepelný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (30) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (31) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (32) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (33) Tepelná strata: pohotovostný stav (34) Spotreba energie zapalovacieho plameňa (35) Odvádzanie oxidu dusnatého (36) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (37) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (38) Denná spotreba elektrického prúdu (39) Denná spotreba paliva (40) Názov značky (41) Adresa výrobcu (42) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(43) Pokiaľ ide o kotly typu B1:

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spaľovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú kominovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhýbať akémukoľvek inému využívaniu tohto kotla; takéto využívanie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady. (44) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (45) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (46) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (47) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (48) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (49) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (50) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (51) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia







